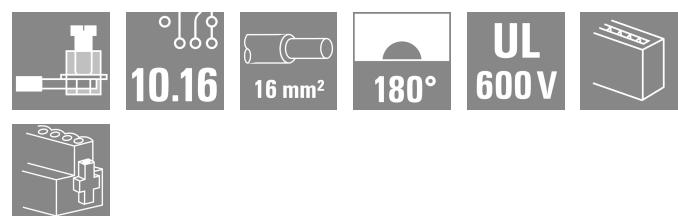


BUZ 10.16IT/04/180MSF2 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com



Connettore femmina a 180° con passo 10,16 per reti IT.
Soddisfa i requisiti della norma UL1059 600 V classe C.
In combinazione con connettore maschio SU 10.16 IT
con contatto anticipato.
Soddisfa gli elevati requisiti di protezione contro i contatti
accidentali a 5,5 mm per reti IT secondo la norma IEC
61800-5-1 per 400 V a terra.
La flangia centrale autobloccante (come opzione anche
avvitabile) riduce di un passo l'ingombro necessario in lar-
ghezza rispetto alle soluzioni tradizionali.
Disponibile opzionalmente anche senza dispositivo di
blocco a flangia centrale.

Dati generali per l'ordinazione

Versione	Connettore per circuito stampato, Connettore femmina, 10.16 mm, Numero di poli: 4, 180°, Collegamento a vite, Campo di sezioni, max. : 16 mm ²
N. d'ordine	2627290000
Tipo	BUZ 10.16IT/04/180MSF2 AG BK BX
GTIN (EAN)	4050118630978
CPZ	18 Pieza
Parametri prodotto	IEC: 1000 V / 78.3 A / 0.2 - 16 mm ² UL: 600 V / 60 A / AWG 22 - AWG 4

BUZ 10.16IT/04/180MSF2 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Dati tecnici

Omologazioni

ROHS	Conforme
------	----------

Dimensioni e pesi

Peso netto	55.86 g
------------	---------

Conformità ambientale del prodotto

Stato conformità RoHS	Conforme con esenzione
Esenzione RoHS (se applicabile/nota)	6al
REACH SVHC	Lead 7439-92-1
SCIP	8295bd8f-de43-48c8-b6fb-ccac7a7a6168

Parametri del sistema

Famiglia prodotti	OMNIMATE Power - Serie BU/SU 10.16IT	Tipo di collegamento	Collegamento al campo
Tecnica di collegamento cavi	Collegamento a vite	Passo in mm (P)	10.16 mm
Passo in pollici (P)	0.400 "	Direzione d'uscita del conduttore	180°
Numero di poli	4	L1 in mm	40.64 mm
L1 in pollici	1.600 "	quantità di file	1
Numero di serie di poli	1	Sezione di dimensionamento	16 mm ²
Protezione da contatto accidentale DIN VDE 57 106	sicurezza per le dita	Protezione da contatto accidentale secondo DIN VDE 0470	IP 20
Resistenza di passaggio	4,50 mΩ	Codificabile	Si
Lunghezza di spellatura	12 mm	Coppia di serraggio per flangia a vite, min.	0.3 Nm
Coppia di serraggio per flangia a vite, max.	0.4 Nm	Coppia di serraggio, min.	1.2 Nm
Coppia di serraggio, max.	2 Nm	Vite di serraggio	M 4
Lama cacciavite norma	DIN 5264, ISO 8764/2-PZ	Cicli di inserimento	25
Forza di innesto/polo, max.	14.5 N	Forza d'estrazione/polo, max.	14.5 N

Dati del materiale

Materiale isolante	PA GF	Colori	nero
Tabella dei colori (simile)	RAL 9011	Gruppo materiali isolanti	I
Comparative Tracking Index (CTI)	≥ 600	Moisture Level (MSL)	
Classe d'infiammabilità UL 94	V-0	Materiale dei contatti	Lega in rame
Superficie dei contatti	Argentato	Struttura a strati del connettore maschio	≥ 3 µm Ag
Temperatura di magazzinaggio, min.	-40 °C	Temperatura di magazzinaggio, max.	70 °C
Temperatura d'esercizio , min.	-50 °C	Temperatura d'esercizio , max.	130 °C
Campo della temperatura di montaggio, min.	-25 °C	Campo della temperatura di montaggio, max.	130 °C

Conduttori adatti al collegamento

Campo di sezioni, min.	0.2 mm ²
Campo di sezioni, max.	16 mm ²
Sezione di collegamento cavo AWG, min.	AWG 22
Sezione di collegamento cavo AWG, max.	AWG 4
rigido, min. H05(07) V-U	0.2 mm ²
rigido, max. H05(07) V-U	16 mm ²
Semirigido, min. H07V-R	6 mm ²

BUZ 10.16IT/04/180MSF2 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Dati tecnici

multifilare, max. H07V-R	16 mm ²
Flessibile, min. H05(07) V-K	0.5 mm ²
Flessibile, max. H05(07) V-K	16 mm ²
con terminale AEH con collare DIN 46 228/4, min.	0.25 mm ²
con terminale AEH con collare DIN 46 228/4, max.	16 mm ²
con terminale, DIN 46228 pt 1, min.	0.25 mm ²
con terminale a norma DIN 46 228/1, max.	16 mm ²
Calibro a tampone secondo EN 60999 a 5.3mm (B6) x b; ø	

Conduttore innestabile	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
	nomina	le	0.5 mm ²
	terminale	Lunghezza di spellatura	nomina
		le	14 mm
		Terminale consigliato	H0,5/18 OR
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
	nomina	le	1 mm ²
	terminale	Lunghezza di spellatura	nomina
		le	15 mm
		Terminale consigliato	H1,0/18 GE
Conduttore innestabile	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
	nomina	le	1.5 mm ²
	terminale	Lunghezza di spellatura	nomina
		le	15 mm
		Terminale consigliato	H1,5/18D SW
		Lunghezza di spellatura	nomina
		le	12 mm
		Terminale consigliato	H1,5/12
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
	nomina	le	0.75 mm ²
Conduttore innestabile	terminale	Lunghezza di spellatura	nomina
		le	14 mm
		Terminale consigliato	H0,75/18 W
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
	nomina	le	2.5 mm ²
	terminale	Lunghezza di spellatura	nomina
		le	14 mm
		Terminale consigliato	H2,5/19D BL
		Lunghezza di spellatura	nomina
		le	12 mm
Conduttore innestabile		Terminale consigliato	H2,5/12
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
	nomina	le	4 mm ²
	terminale	Lunghezza di spellatura	nomina
		le	12 mm
		Terminale consigliato	H4,0/12
		Lunghezza di spellatura	nomina
		le	14 mm
		Terminale consigliato	H4,0/20D GR
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
Conduttore innestabile	nomina	le	6 mm ²
	terminale	Lunghezza di spellatura	nomina
		le	14 mm
		Terminale consigliato	H6,0/20 SW
		Lunghezza di spellatura	nomina
		le	12 mm
		Terminale consigliato	H6,0/12
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
	nomina	le	10 mm ²
	terminale	Lunghezza di spellatura	nomina

BUZ 10.16IT/04/180MSF2 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Dati tecnici

Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Lunghezza di spellatura nominale 15 mm Terminale consigliato H10.0/22 EB
terminale	Tipo con cablaggio di precisione nominale 16 mm ² Lunghezza di spellatura nominale 12 mm Terminale consigliato H16.0/12 Lunghezza di spellatura nominale 15 mm Terminale consigliato H16.0/22 GN

Testo di riferimento

La lunghezza dei terminali deve essere scelta a seconda del prodotto e della tensione nominale.

Dati di dimensionamento secondo IEC

Testato secondo lo standard	IEC 60664-1, IEC 61984	Corrente di dimensionamento, numero minimo di poli (Tu=20 °C)	78.3 A
Corrente di dimensionamento, numero massimo di poli (Tu=20 °C)	67.9 A	Corrente di dimensionamento, numero minimo di poli (Tu=40 °C)	70.6 A
Corrente di dimensionamento, numero massimo di poli (Tu = 40°C)	61.3 A	Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura II/2	1000 V
Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura III/2	1000 V	Tensione nominale con classe di sovratensione/grado di lordura III/3	1000 V
Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura II/2	6 kV	Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura III/2	8 kV
Sovratensione nominale con classe di sovratensione/grado di lordura III/3	8 kV	Portata transitoria	3 x 1s mit 1000 A
Distanza superficiale, min.	15.1 mm	Distanza in aria, min.	15.1 mm

Dati di dimensionamento secondo CSA

Tensione nominale (Gruppo B / CSA)	600 V	Tensione nominale (Gruppo C / CSA)	600 V
Tensione nominale (Gruppo D / CSA)	600 V	Corrente nominale (Gruppo B / CSA)	60 A
Corrente nominale (Gruppo C / CSA)	60 A	Corrente nominale (Gruppo D / CSA)	5 A
Sezione di collegamento cavo AWG, min.	AWG 22	Sezione di collegamento cavo AWG, max.	AWG 4

Dati di dimensionamento sec. UL 1059

Tensione nominale (Gruppo B / UL 1059)	600 V	Tensione nominale (Gruppo C / UL 1059)	600 V
Tensione nominale (Gruppo D / UL 1059)	600 V	Corrente nominale (Gruppo B / UL 1059)	60 A
Corrente nominale (Gruppo C / UL 1059)	60 A	Corrente nominale (Gruppo D / UL 1059)	5 A
Sezione di collegamento cavo AWG, min.	AWG 22	Sezione di collegamento cavo AWG, max.	AWG 4

Imballaggio

Lunghezza VPE	351.00 mm	Larghezza VPE	135.00 mm
Altezza VPE	61.00 mm		

Nota importante

Conformità IPC	Conformità: i prodotti sono sviluppati, prodotti e forniti secondo standard e normative internazionali riconosciuti, sono conformi alle caratteristiche indicate nel foglio dati e soddisfano le caratteristiche decorative in accordo con IPC-A-610 "Classe 2". Ulteriori richieste relative al prodotto potranno essere valutate su richiesta.
Note	• Additional variants on request

Dati tecnici

- Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles.
- Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4
- Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1
- P on drawing = pitch
- Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards.
- For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board.
- In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load
- Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months

Classificazioni

ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

BUZ 10.16IT/04/180MSF2 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Disegni

Illustrazione del prodotto



BUZ 10.16IT/04/180MSF2 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Accessori

Elementi di codifica



La tecnica di collegamento a innesto per l'elettronica di potenza è ottimizzata per la moderna tecnica di azionamento, ad esempio avviatori, convertitori di frequenza e serviregolatori.

OMNIMATE Power fissa gli standard grazie all'elevata sicurezza e alle soluzioni innovative, quali copertura schermo innestabile, contatti di segnale integrati o azionamento monocomando.

Le 3 serie di prodotti offrono ulteriori vantaggi:

- Scalabilità orientata alle soluzioni applicative: dal compatto collegamento 4 mm² a 29 A (IEC) o 20 A (UL) al robusto collegamento 16 mm² a 76 A (IEC) o 54 A (UL)
- Impiego illimitato fino a 1000 V (IEC) o 600 V (UL)
- Svariate possibilità di fissaggio ottimizzate in funzione del tipo di applicazione

I nostri servizi:

Create i vostri connettori personalizzati con la massima semplicità grazie al configuratore di prodotti.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	KO BU/SU10.16HP BK	Versione
N. d'ordine	1824410000	Connettore per circuito stampato, Accessori, Elemento di codifica,
GTIN (EAN)	4032248326716	nero, Numero di poli: 1
CPZ	50 ST	
Tipo	KO BU/SU10.16HP WT	Versione
N. d'ordine	2592600000	Connettore per circuito stampato, Accessori, Elemento di codifica,
GTIN (EAN)	4050118717389	naturale, Numero di poli: 1
CPZ	50 ST	

Cacciavite a lama



Cacciaviti a lama tonda, SD DIN 5265, ISO 2380/2, innesto femmina secondo DIN 5264, ISO 2380/1, punta Chrom Top, impugnatura SoftFinish

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	SDS 0.8X4.5X125	Versione
N. d'ordine	9009020000	Cacciavite, Cacciavite
GTIN (EAN)	4032248266883	
CPZ	1 ST	

Accessori**Cacciavite a croce, tipo Phillips**

Cacciavite con intaglio a croce, tipo Phillips, SDK PH DIN 5262, ISO 8764/2-PH, innesto femmina secondo ISO 8764-PH, punta Chrom Top, impugnatura SoftFinish

Dati generali per l'ordinazione

Tipò	SDK PH1	Versione
N. d'ordine	9008480000	Cacciavite, Cacciavite
GTIN (EAN)	4032248056477	
CPZ	1 ST	

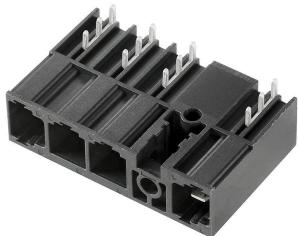
BUZ 10.16IT/04/180MSF2 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Contropezzi

SU 10.16IT 270MSF



Connettore maschio con fissaggio con flangia a saldare centrale nel passo 10,16 per sistemi di IT da 400 V secondo la norma IEC 61800-5-1.

Certificazione UL secondo UL840 (600 V) con contatto anticipato. Quando usati insieme al BUZ 10.16 IT, soddisfano gli elevati requisiti di protezione contro i contatti accidentali a 5,5 mm per sistemi IT (400 V a terra), secondo la norma IEC 61800-5-1.

Il bloccaggio a flangia centrale riduce di un passo l'ingombro necessario in larghezza rispetto ad altre soluzioni standard.

Su richiesta disponibile con flangia a vite o senza flangia.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	SU 10.16IT/04/270MSF2 3...	Versione
N. d'ordine	2630220000	Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, Collegamento
GTIN (EAN)	4050118633894	a saldare THT, 10.16 mm, Numero di poli: 4, 270°, Lunghezza spina a
CPZ	36 ST	saldare (l): 3.5 mm, stagnato, nero, Box

SU 10.16IT 90MSF



Connettore maschio con fissaggio con flangia a saldare centrale nel passo 10,16 per sistemi di IT da 400 V secondo la norma IEC 61800-5-1.

Certificazione UL secondo UL840 (600 V) con contatto anticipato. Quando usati insieme al BUZ 10.16 IT, soddisfano gli elevati requisiti di protezione contro i contatti accidentali a 5,5 mm per sistemi IT (400 V a terra), secondo la norma IEC 61800-5-1.

Il bloccaggio a flangia centrale riduce di un passo l'ingombro necessario in larghezza rispetto ad altre soluzioni standard.

Su richiesta disponibile con flangia a vite o senza flangia.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	SU 10.16IT/04/90MSF2 3...	Versione
N. d'ordine	2630150000	Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, Collegamento
GTIN (EAN)	4050118633825	a saldare THT, 10.16 mm, Numero di poli: 4, 90°, Lunghezza spina a
CPZ	36 ST	saldare (l): 3.5 mm, stagnato, nero, Box